

Rješenje Suda (osmo vijeće) od 12. prosinca 2013. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunale ordinario di Aosta — Italija) — Rocco Papalia protiv Comune di Aosta

(Predmet C-50/13) ⁽¹⁾

(Prethodno pitanje — Članak 99. Poslovnika Suda — Socijalna politika — Direktiva 1999/70/EZ — Odredba 5. Okvirnog sporazuma o ugovorima o radu na određeno vrijeme — Javni sektor — Uzastopni ugovori — Zloporaba — Naknada štete — Uvjeti za naknadu štete u slučaju nezakonitog ugovaranja određenog trajanja ugovora o radu — Načela ekvivalentnosti i djelotvornosti)

(2014/C 52/39)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunale ordinario di Aosta

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Rocco Papalia

Tuženik: Comune di Aosta

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku — Tribunale ordinario di Aosta — Tumačenje odredbe 5. Direktive Vijeća 1999/70/EZ od 28. lipnja 1999. o Okvirnom sporazumu o radu na određeno vrijeme koji su sklopili UNICE, CEEP i ETUC (SL L 175, str. 43) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 4., str. 228.) — Javna uprava — Naknada štete u slučaju nezakonitog ugovaranja trajanja ugovora o radu — Uvjeti — Dokaz o pretrpljenoj šteti — Nužnost dokazati odustajanje od povoljnijih ponuda za rad

Izreka

Okvirni sporazum o ugovorima o radu na određeno vrijeme, sklopljen 18. ožujka 1999., koji se nalazi u prilogu Direktivi Vijeća 1999/70/EZ od 28. lipnja 1999. o Okvirnom sporazumu o radu na određeno vrijeme koji su sklopili UNICE, CEEP i ETUC treba tumačiti na način da su mu protivne mjere koje su predviđene nacionalnim zakonodavstvom, poput onih u predmetu u glavnom postupku, koje, u slučaju da poslodavac u javnom sektoru zloupotrebljava uzastopne ugovore o radu na određeno vrijeme, predviđa samo pravo dotičnog radnika na naknadu štete za koju smatra da ju je zbog toga pretrpio, isključujući pritom pretvaranje radnog odnosa na određeno vrijeme u radni odnos na neodređeno vrijeme, kad je to pravo na naknadu uvjetovano obvezom radnika da podnese dokaz da je morao odustati od povoljnijih ponuda za zapošljavanje, ako je posljedica te obveze onemogućavanje ili pretjerano otežavanje ostvarivanja u praksi prava koja navedenom radniku dodjeljuje pravo Unije.

Dužnost je suda koji je uputio zahtjev da ocijeni u kojoj su mjeri odredbe unutrašnjeg prava kojima je cilj sankcionirati zloporabu uzastopnih ugovora ili radnih odnosa na određeno vrijeme od strane javnih vlasti u skladu s tim načelima.

⁽¹⁾ SL C 147, 25.5.2013.

Rješenje Suda (šesto vijeće) od 12. prosinca 2013. — Fercal — Consultadoria e Serviços, Ld^a protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni), Jacson of Scandinavia AB

(Predmet C-159/13 P) ⁽¹⁾

(„Žalba — Žig Zajednice — Uredba (EZ) br. 40/94 — Verbalni žig JACKSON SHOES — Zahtjev za proglašenje žiga ništavim koji je podnio nositelj nacionalnog trgovačkog znaka Jacson of Scandinavia AB — Proglašenje ništavosti — Očita nedopuštenost”)

(2014/C 52/40)

Jezik postupka: portugalski

Stranke

Žalitelj: Fercal — Consultadoria e Serviços, Ld^a (zastupnik: A. J. Rodrigues, *advogado*)

Druge stranke u postupku: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnici: P. Guimarães i G. Schneider, u svojstvu agenata), Jacson of Scandinavia AB

Predmet

Žalba izjavljena protiv presude Općeg suda (peto vijeće) od 24. siječnja 2013., Fercal — Consultadoria e Serviços/OHIM — Jacson of Scandinavia (T-474/09), kojom je Opći sud odbio tužbu podnesenu protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 18. kolovoza 2009. (predmet R 1253/2008-2), koja se odnosi na postupak za proglašenje žiga ništavim između Jacson of Scandinavia AB i Fercal — Consultadoria e Serviços, Ld^a.

Izreka

1. Žalba se odbacuje.
2. Fercal — Consultadoria e Serviços Ld^a nalaže se snošenje troškova postupka.

⁽¹⁾ SL C 171, 15.6.2013.

Rješenje Suda (šesto vijeće) od 7. studenoga 2013. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunale di Cagliari — Italija) — kazneni postupak protiv Sergia Alfonsa Lorraija

(Predmet C-224/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 53. stavak 2. Poslovnika Suda — Temeljna prava — Prekomjerna duljina kaznenog postupka — Prekid kaznenog postupka, na neodređeno vrijeme, u slučaju bolesti optuženika koja ga onemogućuje da svjesno sudjeluje u postupku — Neizlječiva bolest optuženika — Neprovođenje prava Unije — Očita nenadležnost Suda)

(2014/C 52/41)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunale di Cagliari

Stranka glavnog kaznenog postupka

Sergio Alfonso Lorrai

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku — Tribunale di Cagliari — Tumačenje članka 47. stavka 2. Povelje o temeljnim pravima Europske unije i članka 6. Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava u svezi članka 6. UFEU-a — Prekomjerna duljina kaznenog postupka — Nacionalni propisi koji propisuju obvezu prekida postupka, na neodređeno vrijeme, u slučaju bolesti optuženika, koja ga onemogućuje da svjesno sudjeluje u postupku — Obveza podvrgavanja optuženika periodičkom nadzoru — Neizlječiva bolest optuženika

Izreka

Sud Europske unije je očito nenadležan za davanje odgovora na pitanja koja je postavio Tribunale di Cagliari (Italija).

(¹) SL C 207, 20.7.2013.

Rješenje Suda (sedmo vijeće) od 12. prosinca 2013. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Commissione Tributaria Regionale dell'Umbria — Italija) — Umbra Packaging srl protiv Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale di Perugia

(Predmet C-355/13) (¹)

(Prethodno pitanje — Poslovník Suda — Članak 53. stavak 2. i članak 99. — Odgovor na pitanje koji se može jasno izvesti iz sudske prakse — Očito nedopušten zahtjev — Elektroničke komunikacijske mreže i usluge — Direktiva 2002/20/EZ (Direktiva o ovlaštenju) — Članak 3. — Uvođenje administrativne pristojbe kod ugovora o telefonskoj pretplati — Pristojba koja nije primijenjena u slučaju pretplatničke telefonske kartice — Članak 102. UFEU-a)

(2014/C 52/42)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Commissione Tributaria Regionale dell'Umbria

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Umbra Packaging srl

Tuženik: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale di Perugia

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku — Commissione Tributaria Regionale dell'Umbria — Tumačenje članka 3. Direktive 20/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o ovlaštenju u području elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga (Direktiva o ovlaštenju) (SL L 108, str. 21.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 53., str. 62.) i članka 102. UFEU-a — Odredba države članice prema kojem operatori mobilne telefonije moraju plaćati pristojbu — Uvođenje administrativne pristojbe kod ugovora o telefonskoj pretplati — Pristojba koja nije primijenjena u slučaju pretplatničke telefonske kartice

Izreka

Članak 3. Direktive 2002/20/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o ovlaštenju u području elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga (Direktiva o ovlaštenju) treba tumačiti na način da mu nije protivno zakonodavstvo države članice poput onoga koje se odnosi na pristojbu na aktivnosti izvršene u okviru javne koncesije.

(¹) SL C 260, 7.9.2013.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 3. lipnja 2013. uputio Curtea de Apel Timișoara (Rumunjska) — Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA) — Centrul Județean Timiș protiv Curtea de Conturi a României, Camera de Conturi a Județului Timiș

(Predmet C-304/13)

(2014/C 52/43)

Jezik postupka: rumunjski

Sud koji je uputio zahtjev

Curtea de Apel Timișoara

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA) — Centrul Județean Timiș

Tuženici: Curtea de Conturi a României, Camera de Conturi a Județului Timiș

Intervenijent: Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA)

Prethodno pitanje

Protive li se odredbe Uredbe Vijeća (EZ) br. 1782/2003 od 29. rujna 2003 (¹), posebno članci 115. i 135., tome da država uvede dodatne uvjete za dodjeljivanje premije poljoprivredniku,